

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

L 218



Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

54 tomas
2011 m. rugpjūčio 24 d.

Turinys

II Įstatymo galios neturintys teisės aktai

REGLAMENTAI

- ★ 2011 m. rugpjūčio 23 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 843/2011, kuriuo įgyvendinamas Reglamentas (ES) Nr. 442/2011 dėl ribojamųjų priemonių, atsižvelgiant į padėtį Sirijoje 1
- ★ 2011 m. rugpjūčio 23 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 844/2011, kuriuo patvirtinami Kanados prieš eksportą atliekami kviečių ir kviečių miltų patikrinimai, ar juose nėra ochratoksino A ⁽¹⁾ 4
- ★ 2011 m. rugpjūčio 19 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 845/2011, kuriuo uždraudžiama su Nyderlandų vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti europines paprastasias jūrines lydekas VI ir VII zonose, Vb zonos ES ir tarptautiniuose vandenyse bei XII ir XIV zonų tarptautiniuose vandenyse 8
- ★ 2011 m. rugpjūčio 19 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 846/2011, kuriuo uždraudžiama su Nyderlandų vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti europines paprastasias jūrines lydekas Ila ir IV zonų ES vandenyse 10
- ★ 2011 m. rugpjūčio 19 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 847/2011, kuriuo uždraudžiama su Prancūzijos vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti atlantines menkes VIa zonoje ir Vb zonos į rytus nuo 12° 00' vakarų ilgumos ES ir tarptautiniuose vandenyse 12
- ★ 2011 m. rugpjūčio 19 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 848/2011, kuriuo uždraudžiama su Portugalijos vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti šiaurinius žydruosius merlangus VIIIc, IX ir X zonose ir CECAF 34.1.1 rajono ES vandenyse 14

Kaina: 3 EUR

(Tęsinys antrajame viršelyje)

(¹) Tekstas svarbus EEE

LT

Aktai, kurių pavadinimai spausdinami paprastu šriftu, yra susiję su kasdieniu žemės ūkio reikalų valdymu ir paprastai galioja ribotą laikotarpį.

Visų kitų aktų pavadinimai spausdinami ryškesniu šriftu ir prieš juos dedama žvaigždutė.

★ 2011 m. rugpjūčio 22 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 849/2011, kuriuo taisomas Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 742/2011 dėl ryžių importo licencijų išdavimo laikantis tarifinių kvotų, kurias Reglamentu (EB) Nr. 327/98 leista naudoti 2011 m. liepos mėn	16
2011 m. rugpjūčio 23 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 850/2011, kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti	17
2011 m. rugpjūčio 23 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 851/2011, kuriuo panaikinamas cukraus produktų, kuriems skirtos tam tikros tarifinės kvotos, importo licencijos paraiškų teikimo sustabdymas	19

SPRENDIMAI

★ 2011 m. rugpjūčio 23 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas 2011/515/BUSP, kuriuo įgyvendinamas Sprendimas 2011/273/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Sirijai	20
---	----

REKOMENDACIJOS

2011/516/ES:

★ 2011 m. rugpjūčio 23 d. Komisijos rekomendacija dėl dioksinų, furanų ir PCB pašaruose ir maisto produktuose mažinimo ⁽¹⁾	23
---	----



⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

II

(Istatymo galios neturintys teisės aktai)

REGLAMENTAI

TARYBOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 843/2011

2011 m. rugpjūčio 23 d.

kuriuo įgyvendinamas Reglamentas (ES) Nr. 442/2011 dėl ribojamųjų priemonių, atsižvelgiant į padėtį Sirijoje

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2011 m. gegužės 9 d. Tarybos reglamentą (ES) Nr. 442/2011 dėl ribojamųjų priemonių, atsižvelgiant į padėtį Sirijoje⁽¹⁾, ypač į jo 14 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) 2011 m. gegužės 9 d. Taryba priėmė Reglamentą (ES) Nr. 442/2011;
- (2) atsižvelgiant į padėties Sirijoje sunkumą ir laikantis 2011 m. rugpjūčio 23 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimo 2011/515/BUSP, kuriuo įgyvendinamas Sprendimo 2011/273/BUSP

dėl ribojamųjų priemonių Sirijai⁽²⁾, į Reglamento (ES) Nr. 442/2011 II priede pateiktą fizinių ir juridinių asmenų, subjektų ar organizacijų, kuriems taikomos ribojamosios priemonės, sąrašą reikėtų papildomai įtraukti kitus asmenis ir subjektus,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Į Reglamento (ES) Nr. 442/2011 II priede pateiktą sąrašą įtraukiami šio reglamento priede išvardyti asmenys ir subjektai.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2011 m. rugpjūčio 23 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
M. DOWGIELEWICZ

⁽¹⁾ OL L 121, 2011 5 10, p. 1.

⁽²⁾ Žr. šio Oficialiojo leidinio p. 20.

PRIEDAS

1 straipsnyje nurodyti asmenys ir subjektai

A. Asmenys

	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija (gimimo data, gimimo vieta ...)	Įtraukimo į sąrašą priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
1.	Hayel AL-ASSAD		Maher Al-Assad pavaduotojas, represijose dalyvavusio kariuomenės 4-osios divizijos karo policijos padalinio vadovas.	2011 8 23
2.	Ali AL-SALIM		Sirijos gynybos ministerijos aprūpinimo ginklais padalinio, per kurį Sirijos kariuomenė aprūpinama visais ginklais, direktorius.	2011 8 23
3.	Nizar AL-ASSAAD		Labai artimas pagrindiniams valdžios pareigūnams. <i>Shabiha</i> finansavimas Latakijos regione.	2011 8 23
4.	Brigados generolas Rafiq SHAHADAH		Sirijos karinės žvalgybos 293-iojo padalinio (vidaus reikalai) Damaske vadovas. Tiesiogiai dalyvavo vykdant represijas ir smurto veiksmus prieš civilius gyventojus Damaske. Prezidento Bashar Al-Assad patarėjas strateginiais ir karinės žvalgybos klausimais.	2011 8 23
5.	Brigados generolas JAMEA JAMEA (Jami Jami)		Sirijos karinės žvalgybos padalinio Deir az Zore vadovas. Tiesiogiai dalyvavo vykdant represijas ir smurto veiksmus prieš civilius gyventojus Deir az Zore ir al Bukamale.	2011 8 23
6.	Hassan Bin-Ali AL-TURKMANI	Gimęs 1935 m. Alepe	Viceministro pavaduotojas, buvęs gynybos ministras, Prezidento Bashar Al-Assad specialusis pasiuntinys.	2011 8 23
7.	Muhammad Said BUKHAYTAN		Nuo 2005 m. 'Baath' arabų socialistų partijos regioninio sekretoriaus padėjėjas, 2000–2005 m. 'Baath' regioninės partijos nacionalinio saugumo klausimų direktorius. Buvęs Hamos gubernatorius (1998–2000 m.). Artimas Prezidento Bashar Al-Assad ir Maher Al-Assad bendrininkas. Su represijomis prieš civilius gyventojus susijusius sprendimus priimančias vyresnysis pareigūnas.	2011 8 23
8.	Ali DOUBA		Atsakingas už 1980 m. Hamoje įvykdytus nužudymus, grąžintas atgal į Damaską kaip Prezidento Bashar Al-Assad specialusis patarėjas.	2011 8 23
9.	Brigados generolas Nawful AL-HUSAYN		Sirijos karinės žvalgybos padalinio Idlibe vadovas. Tiesiogiai dalyvavo vykdant represijas ir smurto veiksmus prieš civilius gyventojus Idlibo provincijoje.	2011 8 23
10.	Brigados generolas Husam SUKKAR		Prezidento patarėjas saugumo klausimais. Prezidento patarėjas saugumo agentūrų vykdomų represijų ir smurto prieš civilius gyventojus klausimais.	2011 8 23
11.	Brigados generolas Muhammed ZAMRINI		Sirijos karinės žvalgybos padalinio Homse vadovas. Tiesiogiai dalyvavo vykdant represijas ir smurto veiksmus prieš civilius gyventojus Homse.	2011 8 23

	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija (gimimo data, gimimo vieta ...)	Ištraukimo į sąrašą priežastys	Ištraukimo į sąrašą data
12.	Generolas leitenantas Munir ADANOV (ADNUF)		Sirijos kariuomenės operacijų ir mokymų generalinio štabo vado pavaduotojas. Tiesiogiai dalyvavo vykdant represijas ir smurto veiksmus prieš civilius gyventojus Sirijoje.	2011 8 23
13.	Brigados generolas Ghassan KHALIL		Žvalgybos generalinio direktorato informacijos padalinio vadovas. Tiesiogiai dalyvavo vykdant represijas ir smurto veiksmus prieš civilius gyventojus Sirijoje.	2011 8 23
14.	Mohammed JABIR	Gimęs Latakijoje	<i>Shabiha</i> nereguliarios karinės pajėgos. Maher Al-Assad bendrininkas, susijęs su <i>Shabiha</i> nereguliarių karinių pajėgų veikla. Tiesiogiai dalyvavo vykdant represijas ir smurto veiksmus prieš civilius gyventojus ir koordinuojant <i>Shabiha</i> nereguliarių karinių pajėgų grupes.	2011 8 23
15.	Samir HASSAN		Artimas Maher Al-Assad verslo partneris. Žinoma, kad jis teikia ekonominę paramą Sirijos režimui.	2011 8 23

B. Subjektai

	Pavadinimas	Identifikavimo informacija	Ištraukimo į sąrašą priežastys	Ištraukimo į sąrašą data
1.	<i>Directorat de la sécurité politique</i> (Politinio saugumo direktoratas)		Sirijos valstybinė tarnyba, tiesiogiai dalyvaujanti vykdant represijas.	2011 8 23
2.	<i>Directorat des renseignements généraux</i> (Bendrosios žvalgybos direktoratas)		Sirijos valstybinė tarnyba, tiesiogiai dalyvaujanti vykdant represijas.	2011 8 23
3.	<i>Directorat des renseignements militaires</i> (Karinės žvalgybos direktoratas)		Sirijos valstybinė tarnyba, tiesiogiai dalyvaujanti vykdant represijas.	2011 8 23
4.	<i>Service des renseignements de l'Armée de l'air</i> (Karinių oro pajėgų žvalgybos tarnyba)		Sirijos valstybinė tarnyba, tiesiogiai dalyvaujanti vykdant represijas.	2011 8 23
5.	IRGC Qods Force (a. k. a. Quds Force) Islamo revoliucijos gvardijos „Qods“ pajėgos (dar vadinamos „Qods“ pajėgomis)	Teheranas (Iranas)	„Qods“ (arba „Quds“) pajėgos yra Irano islamo revoliucijos gvardijos pajėgų specialusis padalinys. „Qods“ pajėgos dalyvauja tiekiant įrangą ir teikiant paramą Sirijos režimui protestams Sirijoje numalšinti. IRGC „Qods“ pajėgos teikė techninę pagalbą, įrangą ir paramą Sirijos saugumo tarnyboms vykdant represijas prieš civilių protestus.	2011 8 23

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 844/2011

2011 m. rugpjūčio 23 d.

kuriuo patvirtinami Kanados prieš eksportą atliekami kviečių ir kviečių miltų patikrinimai, ar juose nėra ochratoksino A

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 882/2004 dėl oficialios kontrolės, kuri atliekama siekiant užtikrinti, kad būtų įvertinama, ar laikomasi pašarus ir maistą reglamentuojančių teisės aktų, gyvūnų sveikatos ir gerovės taisyklių⁽¹⁾, ypač į jo 23 straipsnį,

kadangi:

- (1) 2006 m. gruodžio 19 d. Komisijos reglamente (EB) Nr. 1881/2006, nustatančiame didžiausias leistinas tam tikrų teršalų maisto produktuose koncentracijas⁽²⁾, nustatyta didžiausia leidžiamoji ochratoksino A koncentracija maisto produktuose. Sąjungos rinkai gali būti teikiami tik tie maisto produktai, kuriuose neviršijama didžiausia leidžiamoji koncentracija;
- (2) Reglamentu (EB) Nr. 882/2004 valstybės narės įpareigojamos užtikrinti, kad oficiali kontrolė būtų atliekama reguliariai, atsižvelgiant į riziką ir pakankamai dažnai, kad būtų įgyvendinti reglamento tikslai, t. y., *inter alia*, užkirsti kelią galimam pavojui žmonėms ir gyvūnams, jį panaikinti ar sumažinti iki priimtino lygio;
- (3) Reglamento (EB) Nr. 882/2004 23 straipsnyje nustatyta, kad gali būti patvirtinti specialūs prieš eksportą atliekami patikrinimai, kuriuos trečioji šalis atlieka prieš eksportuodama pašarus ir maistą į Europos Sąjungą, siekdama įsitikinti, kad eksportuojami produktai atitinka Sąjungos reikalavimus;
- (4) tokį patvirtinimą trečiajai šaliai galima suteikti tik, jei atlikus Europos Sąjungos auditą buvo nustatyta, kad į Europos Sąjungą eksportuojami pašarai ar maisto produktai atitinka Sąjungos reikalavimus arba lygiavertius reikalavimus ir kad prieš išsiunčiant trečiojoje šalyje atlikta kontrolė yra pakankamai efektyvi ir veiksminga, jog ja būtų galima pakeisti Sąjungos teisės aktais nustatytus dokumentų, tapatybės ir fizinius patikrinimus arba sumažinti jų skaičių;
- (5) 2007 m. spalio 8 d. Kanada pateikė Komisijai paraišką gauti Kanados kompetentingų institucijų prieš eksportą

atliekamų kviečių (paprastųjų ir kietųjų) ir kviečių miltų, skirtų eksportuoti į Europos Sąjungą, patikrinimų dėl užteršimo ochratoksinu A patvirtinimą;

- (6) Komisija išsamiai įvertino Kanados grūdų komisijos, kuri yra Kanados kompetentinga institucija, atsakinga už patikrinimus, atliekamus prieš eksportą, pateiktą informaciją ir mano, kad numatytų garantijų pakanka pagrįsti prieš eksportą atliekamiems kviečių ir kviečių miltų patikrinimus, ar juose nėra ochratoksino A;
- (7) todėl tikslinga patvirtinti Kanados prieš eksportą atliekamų kviečių ir kviečių miltų patikrinimus, siekiant užtikrinti atitiktį Sąjungos teisės aktuose nustatytai didžiausiai leidžiamajai ochratoksino A koncentracijai;
- (8) pagal Reglamento (EB) Nr. 882/2004 16 straipsnio 2 dalį valstybės narės importo fizinių patikrinimų atlikimo dažnumą turi nustatyti atsižvelgdamos į pavojus, susijusius su skirtingų tipų maistu ir atsižvelgdamos, be kita ko, į garantijas, kurias pateikė trečiosios šalies, kuri yra tiriamo maisto produkto kilmės valstybė, kompetentingos institucijos. Kanados grūdų komisijai vadovaujant prieš eksportą atliekamais sisteminiiais patikrinimais, atitinkančiais Sąjungos patvirtinimą ir Reglamento 882/2004 23 straipsnio nuostatas, suteikiamos pakankamos garantijos, susijusios su kviečių ir kviečių miltų užteršimu ochratoksinu A, todėl valstybės narės gali sumažinti šių produktų fizinių patikrinimų dažnumą;
- (9) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Patikrinimų prieš eksportą patvirtinimas

Prieš pat eksportą į Europos Sąjungą Kanados grūdų komisijos atliekami patikrinimai, ar juose nėra ochratoksino A, patvirtinami šiems maisto produktams:

- a) Kanados teritorijoje auginamiems kviečiams (SS/KN kodas 1001) ir
- b) Kanados teritorijoje gaminamiems kviečių miltams (SS/KN kodas 1101 00).

⁽¹⁾ OL L 165, 2004 4 30, p. 1.

⁽²⁾ OL L 364, 2006 12 20, p. 5.

2 straipsnis

Patikrinimų prieš eksportą patvirtinimo sąlygos

1. Prie kiekvienos 1 straipsnyje nurodytų produktų siuntos pridedama:

- a) Kanados grūdų komisijos patvirtintos laboratorijos remiantis 2006 m. vasario 23 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 401/2006, nustatančio ėminių ėmimo ir tyrimo metodus, skirtus oficialiai mikotoksinų kiekio maisto produktuose kontrolei ⁽¹⁾, nuostatomis atlikto mėginių ėmimo ir tyrimo rezultatų ataskaita;
- b) priede pateiktą pavyzdį atitinkantis Kanados grūdų komisijos atstovo užpildytas, patikrintas ir pasirašytas sertifikatas. Sertifikatas galioja keturis mėnesius nuo išdavimo datos.

2. 1 dalyje nurodyta ataskaita ir sertifikatas gali būti pateikti elektroniniu būdu, jei buvo susitarta dėl praktinių sąlygų.

3. Kiekviena maisto produktų siunta pažymima identifikaciniu kodu, kuris dar kartą pateikiamas 1 dalyje nuodytoje ataskaitoje ir sertifikate. Tuo pačiu kodu pažymimas kiekvienas siuntos maišelis arba kito pavidalo pakuotė.

3 straipsnis

Siuntų padalijimas

Jeigu siunta yra padalyta, kartu su kiekviena padalytos siuntos dalimi iki jos išleidimo į laisvą apyvartą turi būti pateikiamos 2 straipsnio 1 dalies b punkte nurodyto kompetentingos valstybės narės, kurios teritorijoje siunta buvo padalinta, institucijos patvirtinto sertifikato kopijos.

4 straipsnis

Oficialūs patikrinimai

Pagal Reglamento (EB) Nr. 882/2004 16 straipsnio 2 dalį ir 23 straipsnio 2 dalį valstybės narės tikrina ne daugiau kaip 1 proc. pagal 2 straipsnį pateikiamų siuntų.

5 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2011 m. spalio 1 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2011 m. rugpjūčio 23 d.

Komisijos vardu

Pirmininkas

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ OL L 70, 2006 3 9, p. 12.

PRIEDAS

ŠALIS:

ES sertifikatas

I dalis. Išsami informacija apie siuntimą	I.1. Siuntėjas Pavadinimas Adresas Tel. Nr.		I.2. Sertifikato Nr.	I.2.a.	
			I.3. Centrinė kompetentinga institucija		
			I.4. Vietinė kompetentinga institucija		
	I.5. Gavėjas Pavadinimas Adresas Pašto kodas Tel. Nr.		I.6. Asmuo, atsakingas už siuntą ES teritorijoje Pavadinimas Adresas Pašto kodas Tel. Nr.		
	I.7. Kilmės šalis	ISO kodas	I.8.		
			I.9. Paskirties šalis	ISO kodas	I.10.
	I.11. Kilmės vieta Pavadinimas Adresas		I.12.		
			Patvirtinimo numeris		
	I.13. Pakrovimo vieta		I.14. Išvykimo data		
	I.15. Transporto priemonė Lėktuvas <input type="checkbox"/> Laivas <input type="checkbox"/> Geležinkelio vagonas <input type="checkbox"/> Kelio transporto priemonė <input type="checkbox"/> Kita <input type="checkbox"/> Identifikacija Dokumento nuorodos		I.16. Įvažiavimas į ES PKP		I.17.
I.18. Prekės aprašymas			I.19. Prekės kodas (SS kodas)		
			I.20. Kiekis		
I.21. Produktų temperatūra Aplinkos temperatūra <input type="checkbox"/> Atšaldyti <input type="checkbox"/> Užšaldyti <input type="checkbox"/>			I.22. Pakuočių skaičius		
I.23. Plombos / konteinerio numeris			I.24. Pakuotės tipas		
I.25. Prekės patvirtintos šiam tikslui: Žmonių maistui <input type="checkbox"/> Gyvūnų pašarui <input type="checkbox"/> Tolesnis procesas <input type="checkbox"/>					
I.26.			I.27. Už importą ar įleidimą į ES <input type="checkbox"/>		
I.28. Prekių identifikavimo duomenys Apdorojimo būdas					
Partijos numeris					

ŠALIS

KVIEČIŲ PATIKRINIMAS PRIEŠ EKSPORTĄ

II. Sveikatos būklė	II.a. Sertifikato Nr.	II.b.
---------------------	-----------------------	-------

II dalis. Sertifikavimas

Remiantis Europos Komisijos reglamentu (ES) Nr. 844/2011, kuriuo patvirtinami Kanados prieš eksportą atliekami kviečių ir kviečių miltų patikrinimai, ar juose nėra ochratoksino A, nuostatomis, aš,, toliau pasirašęs įgaliotasis 1 straipsnyje nurodytos kompetentingos institucijos atstovas, patvirtinu, kad I sertifikato dalyje aprašytos prekės yra pagamintos, išrūšiuotos, apdorotos, perdirbtos, supakuotos ir vežamos laikantis higienos reikalavimų ir buvo tikrinamos prieš eksportą, kaip nustatyta Komisijos reglamente (ES) Nr. 844/2011, ir užtikrinu, kad šiame sertifikate nurodytos prekės bus vežamos į Europos Sąjungą higienos reikalavimus atitinkančioje talpykloje.

..... (data) iš šios siuntos buvo paimti mėginiai tyrimui dėl ochratoksino A, o jų laboratorinis tyrimas buvo atliktas (data) (laboratorijos pavadinimas); pridedami išsamesni mėginių ėmimo duomenys, analizės metodai ir visi rezultatai.

Pastabos

Šis sertifikatas galioja 4 mėnesius nuo jo išdavimo datos.

I dalis.

- Nuoroda į I.11 langelį: *patvirtinimo numeris*: tik jei taikoma.
- Nuoroda į I.19 langelį: įrašyti atitinkamą PMO SS kodą šiose pozicijose: 1001 arba 1101.
- Nuoroda į I.20 langelį: nurodyti visą bendrąjį svorį ir visą grynąjį svorį.
- Nuoroda į I.25 langelį: tolesnis procesas reiškia „rūšiuojami arba kitaip fiziškai apdorojami prieš vartojant žmonėms“.

Valstybinis inspektorius

Vardas, pavardė (didžiosiomis raidėmis)

Kvalifikacija ir pareigos

Data:

Parašas:

Antspaudas

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 845/2011**2011 m. rugpjūčio 19 d.****kuriuo uždraudžiama su Nyderlandų vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti europines paprastasias jūrines lydekas VI ir VII zonose, Vb zonos ES ir tarptautiniuose vandenyse bei XII ir XIV zonų tarptautiniuose vandenyse**

EUROPOS KOMISIJA,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

1 straipsnis

atsižvelgdama į 2009 m. lapkričio 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1224/2009, nustatantį Bendrijos kontrolės sistemą, kuria užtikrinamas bendrosios žuvininkystės politikos taisyklių laikymasis ⁽¹⁾, ypač į jo 36 straipsnio 2 dalį,**Kvotos išnaudojimas**

Šio reglamento priede nurodytai valstybei narei 2011 metams skirta tame priede nurodytų išteklių žvejybos kvota laikoma išnaudota nuo tame priede nustatytos dienos.

kadangi:

2 straipsnis

- (1) kadangi: 2011 m. sausio 18 d. Tarybos reglamentu (ES) Nr. 57/2011, kuriuo 2011 metams nustatomos tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių žvejybos galimybės, taikomos ES vandenyse žvejojantiems laivams ir kai kuriuose ES nepriklausančiuose vandenyse žvejojantiems ES laivams ⁽²⁾, nustatomos kvotos 2011 metams;
- (2) remiantis Komisijai pateikta informacija, žvejojami šio reglamento priede nurodytų išteklių žuvis, laivai, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra toje valstybėje narėje registruoti, išnaudojo 2011 metams skirtą kvotą;
- (3) todėl būtina uždrausti tų išteklių žuvų žvejybą,

Draudimas

Nuo šio reglamento priede nustatytos dienos laivams, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra toje valstybėje narėje registruoti, uždraudžiama žvejoti tame priede nurodytų išteklių žuvis. Visų pirma draudžiama po nurodytos dienos laikyti laivuose, perkelti, perkrauti arba iškrauti tų laivų sužvejotas minėtų išteklių žuvis.

3 straipsnis

ĮsigaliojimasŠis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2011 m. rugpjūčio 19 d.

Komisijos vardu,
Pirmininko vardu

Lowri EVANS

Jūrų reikalų ir žuvininkystės generalinė direktorė

⁽¹⁾ OL L 343, 2009 12 22, p. 1.⁽²⁾ OL L 24, 2011 1 27, p. 1.

PRIEDAS

Nr.	32/T&Q
Valstybė narė	Nyderlandai
Ištekčiai	HKE/571214
Rūšis	Europinė paprastoji jūrinė lydeka (<i>Merluccius merluccius</i>)
Zona	VI ir VII zonos; Vb zonos ES ir tarptautiniai vandenys bei XII ir XIV zonų tarptautiniai vandenys
Data	2011 7 18

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 846/2011**2011 m. rugpjūčio 19 d.****kuriuo uždraudžiama su Nyderlandų vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti europines paprastasias jūrines lydekas Ila ir IV zonų ES vandenyse**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. lapkričio 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1224/2009, nustatantį Bendrijos kontrolės sistemą, kuria užtikrinamas bendrosios žuvininkystės politikos taisyklių laikymasis⁽¹⁾, ypač į jo 36 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) 2011 m. sausio 18 d. Tarybos reglamentu (ES) Nr. 57/2011, kuriuo 2011 metams nustatomos tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių žvejybos galimybės, taikomos ES vandenyse žvejojantiems laivams ir kai kuriuose ES nepriklausančiuose vandenyse žvejojantiems ES laivams⁽²⁾, nustatomos kvotos 2011 metams;
- (2) remiantis Komisijai pateikta informacija, žvejojami šio reglamento priede nurodytų išteklių žuvis, laivai, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra toje valstybėje narėje registruoti, išnaudojo 2011 metams skirtą kvotą;
- (3) todėl būtina uždrausti tų išteklių žuvų žvejybą,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis**Kvotos išnaudojimas**

Šio reglamento priede nurodytai valstybei narei 2011 metams skirta tame priede nurodytų išteklių žvejybos kvota laikoma išnaudota nuo tame priede nustatytos dienos.

2 straipsnis**Draudimas**

Nuo šio reglamento priede nustatytos dienos laivams, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra toje valstybėje narėje registruoti, uždraudžiama žvejoti tame priede nurodytų išteklių žuvis. Visų pirma draudžiama po nurodytos dienos laikyti laivuose, perkelti, perkrauti arba iškrauti tų laivų sužvejotas minėtų išteklių žuvis.

3 straipsnis**Įsigaliojimas**

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2011 m. rugpjūčio 19 d.

Komisijos vardu,
Pirmininko vardu

Lowri EVANS

Jūrų reikalų ir žuvininkystės generalinė direktorė

⁽¹⁾ OL L 343, 2009 12 22, p. 1.

⁽²⁾ OL L 24, 2011 1 27, p. 1.

PRIEDAS

Nr.	31/T&Q
Valstybė Narė	Nyderlandai
Ištekliai	HKE/2AC4-C
Rūšis	Europinė paprastoji jūrinė lydeka (<i>Merluccius merluccius</i>)
Zona	Ila ir IV zonų ES vandenys
Data	2011 7 18

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 847/2011**2011 m. rugpjūčio 19 d.****kuriuo uždraudžiama su Prancūzijos vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti atlantines menkes VIa zonoje ir Vb zonos į rytus nuo 12° 00' vakarų ilgumos ES ir tarptautiniuose vandenyse**

EUROPOS KOMISIJA,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

1 straipsnis

atsižvelgdama į 2009 m. lapkričio 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1224/2009, nustatantį Bendrijos kontrolės sistemą, kuria užtikrinamas bendrosios žuvininkystės politikos taisyklių laikymasis ⁽¹⁾, ypač į jo 36 straipsnio 2 dalį,**Kvotos išnaudojimas**

Šio reglamento priede nurodytai valstybei narei 2011 metams skirta tame priede nurodytų išteklių žvejybos kvota laikoma išnaudota nuo tame priede nustatytos dienos.

kadangi:

2 straipsnis

- (1) 2011 m. sausio 18 d. Tarybos reglamentu (ES) Nr. 57/2011, kuriuo 2011 metams nustatomos tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių žvejybos galimybės, taikomos ES vandenyse žvejojantiems laivams ir kai kuriuose ES nepriklausančiuose vandenyse žvejojantiems ES laivams ⁽²⁾, nustatomos kvotos 2011 metams;
- (2) remiantis Komisijai pateikta informacija, žvejojami šio reglamento priede nurodytų išteklių žuvis, laivai, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra toje valstybėje narėje registruoti, išnaudojo 2011 metams skirtą kvotą;
- (3) todėl būtina uždrausti tų išteklių žuvų žvejybą,

Draudimas

Nuo šio reglamento priede nustatytos dienos laivams, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra toje valstybėje narėje registruoti, uždraudžiama žvejoti tame priede nurodytų išteklių žuvis. Visų pirma draudžiama po nurodytos dienos laikyti laivuose, perkelti, perkrauti arba iškrauti tų laivų sužvejotas minėtų išteklių žuvis.

3 straipsnis

ĮsigaliojimasŠis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2011 m. rugpjūčio 19 d.

*Komisijos vardu,
Pirmininko vardu*

Lowri EVANS

Jūrų reikalų ir žuvininkystės generalinė direktorė⁽¹⁾ OL L 343, 2009 12 22, p. 1.⁽²⁾ OL L 24, 2011 1 27, p. 1.

PRIEDAS

Nr.	27/T&Q
Valstybė Narė	Prancūzija
Ištekliai	COD/5BE6A
Rūšis	Atlantinė menkė (<i>Gadus morhua</i>)
Zona	Vla zona ir Vb zonos į rytus nuo 12° 00' vakarų ilgumos ES ir tarptautiniai vandenys
Data	2011 7 9

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 848/2011**2011 m. rugpjūčio 19 d.****kuriuo uždraudžiama su Portugalijos vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti šiaurinius žydruosius merlangus VIIIc, IX ir X zonose ir CECAF 34.1.1 rajono ES vandenyse**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. lapkričio 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1224/2009, nustatantį Bendrijos kontrolės sistemą, kuria užtikrinamas bendrosios žuvininkystės politikos taisyklių laikymasis⁽¹⁾, ypač į jo 36 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) 2011 m. sausio 18 d. Tarybos reglamentu (ES) Nr. 57/2011, kuriuo 2011 metams nustatomos tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių žvejybos galimybės, taikomos ES vandenyse žvejojantiems laivams ir kai kuriuose ES nepriklausančiuose vandenyse žvejojantiems ES laivams⁽²⁾, nustatomos kvotos 2011 metams;
- (2) remiantis Komisijai pateikta informacija, žvejojami šio reglamento priede nurodytų išteklių žuvis, laivai, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra toje valstybėje narėje registruoti, išnaudojo 2011 metams skirtą kvotą;
- (3) todėl būtina uždrausti tų išteklių žuvų žvejybą,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis**Kvotos išnaudojimas**

Šio reglamento priede nurodytai valstybei narei 2011 metams skirta tame priede nurodytų išteklių žvejybos kvota laikoma išnaudota nuo tame priede nustatytos dienos.

2 straipsnis**Draudimas**

Nuo šio reglamento priede nustatytos dienos laivams, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra toje valstybėje narėje registruoti, uždraudžiama žvejoti tame priede nurodytų išteklių žuvis. Visų pirma draudžiama po nurodytos dienos laikyti laivuose, perkelti, perkrauti arba iškrauti tų laivų sužvejotas minėtų išteklių žuvis.

3 straipsnis**Įsigaliojimas**

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2011 m. rugpjūčio 19 d.

Komisijos vardu,
Pirmininko vardu

Lowri EVANS

Jūrų reikalų ir žuvininkystės generalinė direktorė

⁽¹⁾ OL L 343, 2009 12 22, p. 1.

⁽²⁾ OL L 24, 2011 1 27, p. 1.

PRIEDAS

Nr.	29/T&Q
Valstybė Narė	Portugalija
Ištekčiai	WHB/8C3411
Rūšis	Šiaurinis žydrasis merlangas (<i>Micromesistius poutassou</i>)
Zona	VIIIc, IX ir X zonos bei CECAF 34.1.1 rajono ES vandenys
Data	2011 8 2

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 849/2011

2011 m. rugpjūčio 22 d.

kuriuo tašomas Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 742/2011 dėl ryžių importo licencijų išdavimo laikantis tarifinių kvotų, kurias Reglamentu (EB) Nr. 327/98 leista naudoti 2011 m. liepos mėn

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas („Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas“)⁽¹⁾,

atsižvelgdama į 1998 m. vasario 10 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 327/98, atidarantį tam tikras ryžių ir skaldytų ryžių importo tarifines kvotas ir numatantį jų administravimą⁽²⁾, ypač į jo 5 straipsnio pirmą pastraipą,

kadangi:

- (1) atlikus patikrinimą paaiškėjo, kad Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 742/2011⁽³⁾ priede buvo padaryta klaida, susijusi su Reglamento (EB) Nr. 327/98 1 straipsnio 1 dalies d punkte nurodytų visiškai arba iš dalies nulukštentų ryžių, kurių KN kodas yra 1006 30, kvotos, kurios eilės numeris 09.4119, 2011 m. rugsėjo mėnesiui numatytu kiekiu;

- (2) todėl reikėtų atitinkamai pataisyti įgyvendinimo Reglamentą (ES) Nr. 742/2011;

- (3) Kad būtų užtikrintas veiksmingas importo licencijų išdavimo tvarkos administravimas, šis reglamentas turėtų įsigalioji iš karto po jo paskelbimo,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Įgyvendinimo Reglamento (ES) Nr. 742/2011 priedo lentelėje punkte „d) Reglamento (EB) Nr. 327/98 1 straipsnio 1 dalies d punkte nurodytų visiškai arba iš dalies nulukštentų ryžių, kurių KN kodas yra 1006 30, kvota“ visas 2011 m. rugsėjo mėnesiui numatytas kvotos, kurios eilės numeris 09.4119, kiekis pakeičiamas tokiu kiekiu:

„Visas 2011 m. rugsėjo mėnesiui numatytas kiekis
(kg)

0“

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2011 m. rugpjūčio 22 d.

*Komisijos vardu,
Pirmininko vardu*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

⁽²⁾ OL L 37, 1998 2 11, p. 5.

⁽³⁾ OL L 196, 2011 7 28, p. 13.

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 850/2011**2011 m. rugpjūčio 23 d.****kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas (Bendrą bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentą) ⁽¹⁾,atsižvelgdama į 2011 m. birželio 7 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 543/2011, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007 taikymo vaisių bei daržovių ir perdirbtų vaisių bei daržovių sektoriuose taisyklės ⁽²⁾, ypač į jo 136 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 543/2011, atsižvelgiant į daugiašalių derybų dėl prekybos Urugvajaus raunde rezultatus, nustatomi kriterijai, pagal kuriuos Komisija nustato standartinės importo iš trečiųjų šalių vertes produktams ir laikotarpiams, nurodytiems jo XVI priedo A dalyje,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 543/2011 136 straipsnyje minimos standartinės importo vertės yra nustatytos šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2011 m. rugpjūčio 24 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2011 m. rugpjūčio 23 d.

*Komisijos vardu,
Pirmininko vardu*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 299, 2007 11 16, p. 1.⁽²⁾ OL L 157, 2011 6 15, p. 1.

PRIEDAS

Standartinės importo vertės, skirtos kai kurių vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti

(EUR/100 kg)

KN kodas	Trečiosios šalies kodas ⁽¹⁾	Standartinė importo vertė
0702 00 00	AR	35,6
	EC	29,1
	MK	48,0
	ZZ	37,6
0707 00 05	TR	141,4
	ZZ	141,4
0709 90 70	EC	41,0
	TR	120,5
	ZZ	80,8
0805 50 10	AR	73,2
	BR	43,5
	CL	48,2
	TR	66,0
	UY	71,6
	ZA	85,8
	ZZ	64,7
0806 10 10	EG	143,3
	MA	178,5
	MK	41,0
	TR	123,5
	ZZ	121,6
0808 10 80	AR	90,4
	BR	75,4
	CL	90,3
	CN	67,7
	NZ	111,4
	US	151,9
	ZA	85,9
	ZZ	96,1
0808 20 50	AR	161,3
	CL	156,9
	CN	49,7
	TR	148,9
	ZA	120,3
	ZZ	127,4
0809 30	TR	123,8
	ZZ	123,8
0809 40 05	BA	44,8
	ZZ	44,8

⁽¹⁾ Šalių nomenklatūra yra nustatyta Komisijos Reglamentu (EB) Nr. 1833/2006 (OL L 354, 2006 12 14, p. 19). Kodas „ZZ“ atitinka „kitas šalis“.

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 851/2011**2011 m. rugpjūčio 23 d.****kuriuo panaikinamas cukraus produktų, kuriems skirtos tam tikros tarifinės kvotos, importo licencijos paraiškų teikimo sustabdymas**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas (Bendrą bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentą) ⁽¹⁾,atsižvelgdama į 2009 m. rugsėjo 25 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 891/2009, kuriuo leidžiama naudoti tam tikras Bendrijos tarifines kvotas cukraus sektoriuje ir nustatoma jų administravimo tvarka ⁽²⁾, ypač į jo 5 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) Laikantis Reglamento (EB) Nr. 891/2009, nuo 2011 m. liepos 20 d. 2011 m. liepos 19 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 698/2011, kuriuo sustabdomas

licencijos paraiškų dėl cukraus produktų pagal tam tikras tarifines kvotas teikimas ⁽³⁾, buvo sustabdytas importo licencijos paraiškų, susijusių su eilės numeriu 09.4380, teikimas.

- (2) Atsižvelgiant į gautus pranešimus apie nepanaudotas ir (arba) iš dalies panaudotas licencijas, vėl galima leisti importuoti tam tikrą cukraus produktų, kuriems suteiktas šis eilės numeris, kiekį. Todėl paraiškų teikimo sustabdymą reikėtų panaikinti,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Nuo 2011 m. liepos 20 d. panaikinamas Įgyvendinimo reglamente (ES) Nr. 698/2011 nustatytas importo licencijos paraiškų, susijusių su eilės numeriu 09.4380, teikimo sustabdymas.

*2 straipsnis*Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2011 m. rugpjūčio 23 d.

*Komisijos vardu,
Pirmininko vardu*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 299, 2007 11 16, p. 1.⁽²⁾ OL L 254, 2009 9 26, p. 82.⁽³⁾ OL L 189, 2011 7 20, p. 12.

SPRENDIMAI

TARYBOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS 2011/515/BUSP

2011 m. rugpjūčio 23 d.

kuriuo įgyvendinamas Sprendimas 2011/273/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Sirijai

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 31 straipsnio 2 dalį,

atsižvelgdama į 2011 m. gegužės 9 d. Tarybos sprendimą 2011/273/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Sirijai ⁽¹⁾, ypač į jo 5 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) 2011 m. gegužės 9 d. Taryba priėmė Sprendimą 2011/273/BUSP;
- (2) atsižvelgiant į padėties Sirijoje sunkumą į Sprendimo 2011/273/BUSP priede pateiktą asmenų ir subjektų, kuriems taikomos ribojamosios priemonės, sąrašą reikėtų papildomai įtraukti kitus asmenis ir subjektus,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Į Sprendimo 2011/273/BUSP priede pateiktą sąrašą įtraukiami šio sprendimo priede išvardyti asmenys ir subjektai.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje 2011 m. rugpjūčio 23 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

M. DOWGIELEWICZ

⁽¹⁾ OL L 121, 2011 5 10, p. 11.

PRIEDAS

1 straipsnyje nurodyti asmenys ir subjektai

A. Asmenys

	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija (gimimo data, gimimo vieta ...)	Įtraukimo į sąrašą priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
1.	Hayel AL-ASSAD		Maher Al-Assad pavaduotojas, represijose dalyvavusio kariuomenės 4-osios divizijos karo policijos padalinio vadovas.	2011 8 23
2.	Ali AL-SALIM		Sirijos gynybos ministerijos aprūpinimo ginklais padalinio, per kurį Sirijos kariuomenė aprūpinama visais ginklais, direktorius.	2011 8 23
3.	Nizar AL-ASSAAD		Labai artimas pagrindiniams valdžios pareigūnams. Shabiha finansavimas Latakijos regione.	2011 8 23
4.	Brigados generolas Rafiq SHAHADAH		Sirijos karinės žvalgybos 293-iojo padalinio (vidaus reikalai) Damaske vadovas. Tiesiogiai dalyvavo vykdamas represijas ir smurto veiksmus prieš civilius gyventojus Damaske. Prezidento Bashar Al-Assad patarėjas strateginiais ir karinės žvalgybos klausimais.	2011 8 23
5.	Brigados generolas JAMEA JAMEA (Jami Jami)		Sirijos karinės žvalgybos padalinio Deir az Zore vadovas. Tiesiogiai dalyvavo vykdamas represijas ir smurto veiksmus prieš civilius gyventojus Deir az Zore ir al Bukamale.	2011 8 23
6.	Hassan Bin-Ali AL-TURKMANI	Gimęs 1935 m. Alepe	Viceministro pavaduotojas, buvęs gynybos ministras, Prezidento Bashar Al-Assad specialusis pasiuntinys.	2011 8 23
7.	Muhammad Said BUKHAYTAN		Nuo 2005 m. „Baath“ arabų socialistų partijos regioninio sekretoriaus padėjėjas, 2000–2005 m. „Baath“ regioninės partijos nacionalinio saugumo klausimų direktorius. Buvęs Hamos gubernatorius (1998–2000 m.). Artimas Prezidento Bashar Al-Assad ir Maher Al-Assad bendrininkas. Su represijomis prieš civilius gyventojus susijusius sprendimus priimančias vyresnysis pareigūnas.	2011 8 23
8.	Ali DOUBA		Atsakingas už 1980 m. Hamoje įvykdytus nužudymus, grąžintas atgal į Damaską kaip Prezidento Bashar Al-Assad specialusis patarėjas.	2011 8 23
9.	Brigados generolas Nawful AL-HUSAYN		Sirijos karinės žvalgybos padalinio Idlibe vadovas. Tiesiogiai dalyvavo vykdamas represijas ir smurto veiksmus prieš civilius gyventojus Idlibo provincijoje.	2011 8 23
10.	Brigados generolas Husam SUKKAR		Prezidento patarėjas saugumo klausimais. Prezidento patarėjas saugumo agentūrų vykdomų represijų ir smurto prieš civilius gyventojus klausimais.	2011 8 23

	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija (gimimo data, gimimo vieta ...)	Įtraukimo į sąrašą priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
11.	Brigados generolas Muhammed ZAMRINI		Sirijos karinės žvalgybos padalinio Homse vadovas. Tiesiogiai dalyvavo vykdant represijas ir smurto veiksmus prieš civilius gyventojus Homse.	2011 8 23
12.	Generolas leitenantas Munir ADANOV (ADNUF)		Sirijos kariuomenės operacijų ir mokymų generalinio štabo vado pavaduotojas. Tiesiogiai dalyvavo vykdant represijas ir smurto veiksmus prieš civilius gyventojus Sirijoje.	2011 8 23
13.	Brigados generolas Ghassan KHALIL		Žvalgybos generalinio direktorato informacijos padalinio vadovas. Tiesiogiai dalyvavo vykdant represijas ir smurto veiksmus prieš civilius gyventojus Sirijoje.	2011 8 23
14.	Mohammed JABIR	Gimęs Latakijoje	Shabiha nereguliarios karinės pajėgos. Maher Al-Assad bendrininkas, susijęs su Shabiha nereguliarių karinių pajėgų veikla. Tiesiogiai dalyvavo vykdant represijas ir smurto veiksmus prieš civilius gyventojus ir koordinuojant Shabiha nereguliarių karinių pajėgų grupes.	2011 8 23
15.	Samir HASSAN		Artimas Maher Al-Assad verslo partneris. Žinoma, kad jis teikia ekonominę paramą Sirijos režimui.	2011 8 23

B. Subjektai

	Pavadinimas	Identifikavimo informacija	Įtraukimo į sąrašą priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
1.	Directorat de la sécurité politique (Politinio saugumo direktoratas)		Sirijos valstybinė tarnyba, tiesiogiai dalyvaujanti vykdant represijas.	2011 8 23
2.	Directorat des renseignements généraux (Bendrosios žvalgybos direktoratas)		Sirijos valstybinė tarnyba, tiesiogiai dalyvaujanti vykdant represijas.	2011 8 23
3.	Directorat des renseignements militaires (Karinės žvalgybos direktoratas)		Sirijos valstybinė tarnyba, tiesiogiai dalyvaujanti vykdant represijas.	2011 8 23
4.	Service des renseignements de l'Armée de l'air (Karinių oro pajėgų žvalgybos tarnyba)		Sirijos valstybinė tarnyba, tiesiogiai dalyvaujanti vykdant represijas.	2011 8 23
5.	IRGC Qods Force (a. k. a. Quds Force) Islamo revoliucijos gvardijos „Qods“ pajėgos (dar vadinamos „Quds“ pajėgomis)	Teheranas (Iranas)	„Qods“ (arba „Quds“) pajėgos yra Irano islamo revoliucijos gvardijos pajėgų specialusis padalinys. „Qods“ pajėgos dalyvauja tiekiant įrangą ir teikiant paramą Sirijos režimui protestams Sirijoje numalšinti. IRGC „Qods“ pajėgos teikė techninę pagalbą, įrangą ir paramą Sirijos saugumo tarnyboms vykdant represijas prieš civilių protestus.	2011 8 23

REKOMENDACIJOS

KOMISIJOS REKOMENDACIJA

2011 m. rugpjūčio 23 d.

dėl dioksinų, furanų ir PCB pašaruose ir maisto produktuose mažinimo

(Tekstas svarbus EEE)

(2011/516/ES)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 292 straipsnį,

kadangi:

- (1) atsižvelgiant į bendrąją strategiją buvo priimta keletas priemonių, kuriomis siekiama mažinti dioksinų, furanų ir PCB koncentraciją aplinkoje, pašaruose ir maisto produktuose;
- (2) didžiausia leidžiama dioksinų koncentracija ir dioksinų bei dioksinų tipo PCB suma pašaruose buvo nustatyta 2002 m. gegužės 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2002/32/EB dėl nepageidaujamų medžiagų gyvūnų pašaruose⁽¹⁾, o maisto produktuose – 2006 m. gruodžio 19 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1881/2006, nustatančiu didžiausias leistinas tam tikrų teršalų maisto produktuose koncentracijas⁽²⁾;
- (3) siekiant skatinti aktyviau mažinti dioksinų ir dioksinų tipo PCB koncentraciją maisto produktuose, 2006 m. vasario 6 d. Komisijos rekomendacija 2006/88/EB dėl dioksinų, furanų ir PCB sumažinimo pašaruose ir maisto produktuose⁽³⁾ nustatyta dioksinų ir dioksinų tipo PCB maisto produktuose poveikio koncentracija. Ši poveikio koncentracija yra kriterijus, pagal kurį kompetentingos institucijos ir ūkinės veiklos vykdytojai gali nustatyti atvejus, kai būtina identifikuoti taršos šaltinį ir imtis priemonių taršai sumažinti arba jos šaltiniui pašalinti. Kadangi dioksinų ir dioksinų tipo PCB šaltiniai yra skirtingi, dioksinams ir dioksinų tipo PCB tikslinga nustatyti atskiras poveikio koncentracijos vertes;
- (4) Direktyva 2002/32/EB nustatytos dioksinų ir dioksinų tipo PCB pašaruose poveikio ribos;

- (5) 2005 m. birželio 28–30 d. Pasaulio sveikatos organizacija (WHO) surengė ekspertų seminarą dėl 1998 m. WHO nustatytų toksinio ekvivalentiškumo veiksmų (TEF) verčių persvarstymo. Pakeista keletas TEF verčių, visų pirma, PCB, giminingų oktachlorintų junginių ir giminingų pentachlorintų furanų. Europos maisto saugos tarnyba (EFSA) mokslinėje ataskaitoje „Dioksinų koncentracijos maisto produktuose ir pašaruose stebėsenos rezultatai“⁽⁴⁾ pateikė duomenų apie naujųjų TEF verčių poveikį ir naujausius duomenis apie susijusius atvejus. Todėl, atsižvelgiant į naujas TEF vertes, tikslinga persvarstyti poveikio koncentraciją;
- (6) patirtis parodė, kad kai kuriuose maisto produktuose viršijus poveikio koncentraciją nebebūtina atlikti tyrimų. Šiais atvejais poveikio koncentracijos viršijimas nesusijęs su konkrečiu taršos šaltiniu, kurį galima pašalinti, arba su tarša, kurią galima sumažinti, bet su bendra aplinkos tarša. Todėl tikslinga šioms maisto produktams nenustatyti poveikio koncentracijos verčių;
- (7) šiomis aplinkybėmis Rekomendacija 2006/88/EB turėtų būti pakeista šia rekomendacija,

PRIĖMĖ ŠIĄ REKOMENDACIJĄ:

1. Valstybių narių vykdomos atsitiktinės dioksinų ir dioksinų tipo PCB bei ne dioksinų tipo PCB pašaruose ir maisto produktuose stebėsenos mastas turi būti proporcingas pagaminamam, naudojamam ir suvartojamam pašarų ir maisto produktų kiekiui.
2. Kai nesilaikoma Direktyvos 2002/32/EB ir Reglamento (EB) Nr. 1881/2006 nuostatų, ir nustatoma, kad dioksinų ir (arba) dioksinų tipo PCB koncentracija maisto produktuose viršija šios rekomendacijos priede nurodytas poveikio koncentracijos vertes, o koncentracija pašaruose viršija Direktyvos 2002/32/EB II priede nurodytas poveikio koncentracijos vertes, valstybės narės, bendradarbiaudamos su ūkinės veiklos vykdytojais:

⁽¹⁾ OL L 140, 2002 5 30, p. 10.

⁽²⁾ OL L 364, 2006 12 20, p. 5.

⁽³⁾ OL L 42, 2006 2 14, p. 26.

⁽⁴⁾ EFSA leidinys, 2010 m.; 8(3):1385, <http://www.efsa.europa.eu/en/efsajournal/doc/1385.pdf>.

- a) inicijuoja tyrimus taršos šaltiniui nustatyti;
- b) imasi priemonių taršai sumažinti arba jos šaltiniui pašalinti.
3. Valstybės narės turėtų Komisijai ir kitoms valstybėms narėms pateikti savo išvadas, tyrimų rezultatus ir nurodyti priemones, kurių ėmėsi taršai sumažinti arba jos šaltiniui pašalinti.

Rekomendacija 2006/88/EB panaikinama nuo 2012 m. sausio 1 d.

Priimta Briuselyje 2011 m. rugpjūčio 23 d.

Komisijos vardu
John DALLI
Komisijos narys

PRIEDAS

Dioksinai (polichlorintų dibenzo-para-dioksinų (PCDD) ir polichlorintų dibenzofuranų (PCDF), išreikštų Pasaulio sveikatos organizacijos (WHO) toksiškumo ekvivalentais, taikant WHO toksinio ekvivalentiškumo veiksnius (WHO-TEFs), ir dioksinų tipo polichlorintų bifenilų (PCB), išreikštų WHO toksiškumo ekvivalentais, taikant toksinio ekvivalentiškumo veiksnius, suma). Toksinio ekvivalentiškumo veiksniai, pagal kuriuos vertinama žmonėms keliami rizika remiantis 2005 m. birželio mėn. Ženevoje vykusio Pasaulio sveikatos organizacijos Tarptautinės cheminių medžiagų saugumo programos (angl. IPCS) ekspertų posėdžio išvadomis ((*Martin van den Berg et al.*, „The 2005 World Health Organization Re-evaluation of Human and Mammalian Toxic Equivalency Factors for Dioxins and Dioxin-like Compounds“. *Toxicological Sciences* 93(2), 223–241 (2006).

Maisto produktas	Dioksinų ir furanų poveikio koncentracija (WHO-TEQ) ⁽¹⁾	Dioksinų tipo pcb poveikio koncentracija (WHO-TEQ) ⁽¹⁾
Mėsa ir mėsos produktai (išskyrus valgomuosius subproduktus) ⁽²⁾ , pagaminti iš:		
— galvijų ir avių,	1,75 pg/g riebalų ⁽³⁾	1,75 pg/g riebalų ⁽³⁾
— naminių paukščių	1,25 pg/g riebalų ⁽³⁾	0,75 pg/g riebalų ⁽³⁾
— kiaulių	0,75 pg/g riebalų ⁽³⁾	0,5 pg/g riebalų ⁽³⁾
Sumaišyti riebalai	1,00 pg/g riebalų ⁽³⁾	0,75 pg/g riebalų ⁽³⁾
Ūkiuose auginamų žuvų raumenų mėsa ir žuvininkystės ūkių produktai	1,5 pg/g šviežio produkto svorio	2,5 pg/g šviežio produkto svorio
Žalias pienas ⁽²⁾ ir pieno produktai ⁽²⁾ , įskaitant pieno riebalus	1,75 pg/g riebalų ⁽³⁾	2,0 pg/g riebalų ⁽³⁾
Vištų kiaušiniai ir kiaušinių produktai ⁽²⁾	1,75 pg/ griebalų ⁽³⁾	1,75 pg/g riebalų ⁽³⁾
Vaisiai, daržovės ir javai	0,3 pg/g produkto	0,1 pg/g produkto

⁽¹⁾ Viršutinės ribinės koncentracijos: Viršutinės ribinės koncentracijos skaičiuojamos darant prielaidą, kad visos už kiekybinio vertinimo ribą mažesnės įvairių giminingų junginių vertės yra lygios kiekybinio vertinimo ribai.

⁽²⁾ Šios kategorijos maisto produktai yra apibrėžti 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 853/2004, nustatančiame konkrečius gyvūninės kilmės maisto produktų higienos reikalavimus (OL L 139, 2004 4 30, p. 55).

⁽³⁾ Poveikio koncentracijos netaikomos maisto produktams, kurių sudėtyje yra mažiau nei 2 % riebalų.

2011 m. prenumeratos kainos (be PVM, įskaitant paprastosios siuntos išlaidas)

<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 100 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, spausdintinė versija ir metinis skaitmeninis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 200 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	770 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, mėnesinis kaupiamasis skaitmeninis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	400 EUR per metus
Oficialiojo leidinio priedas, S serija (Konkursai ir viešieji pirkimai), skaitmeninis diskas, leidžiamas vieną kartą per savaitę	daugiakalbis: 23 oficialiosiomis ES kalbomis	300 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , C serija. Konkursai	konkursų kalbomis	50 EUR per metus

Europos Sąjungos oficialųjį leidinį, leidžiamą oficialiosiomis Europos Sąjungos kalbomis, galima prenumeruoti bet kuria iš 22 kalbų. Jį sudaro L (teisės aktai) ir C (informacija ir pranešimai) serijos.

Kiekviena kalba leidžiamas leidinys prenumeruojamas atskirai.

Oficialieji leidiniai airių kalba parduodami atskirai, remiantis 2005 m. birželio 18 d. Oficialiajame leidinyje L 156 paskelbtu Tarybos reglamentu (EB) Nr. 920/2005, nurodančiu, kad Europos Sąjungos institucijos laikinai neįpareigojamos rengti ir skelbti visų aktų airių kalba.

Oficialiojo leidinio priedas (S serija. Konkursai ir viešieji pirkimai) skelbiamas viename daugiakalbiame skaitmeniniame diske visomis 23 oficialiosiomis kalbomis.

Pateikę paprastą prašymą *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* prenumeratoriai gali gauti įvairius Oficialiojo leidinio priedus. Apie priedų išleidimą prenumeratoriai informuojami pranešime skaitytojui, kuris skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Pardavimas ir prenumerata

Įvairių mokamų leidinių, tokių kaip *Europos Sąjungos oficialusis leidinys*, galima užsiprenumeruoti mūsų pardavimo biuruose. Pardavimo biurų sąrašą galima rasti internete adresu

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lt.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) – tai tiesioginė ir nemokama prieiga prie Europos Sąjungos teisės aktų. Šiame tinklalapyje galima skaityti *Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*, susipažinti su sutartimis, teisės aktais, precedentine teise bei parengiamaisiais teisės aktais.

Išsamesnės informacijos apie Europos Sąjungą rasite <http://europa.eu>



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT